



Brüssel, 13. november 2018
(OR. en)

13831/18

Institutsioonidevahelised
dokumendid:
2018/0083(NLE)
2018/0084(NLE)

VISA 293
COLAC 93

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	a) Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahelise lepingu, millega muudetakse Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahelist lepingut, mis käsitleb tavapassi kasutajate suhtes lühiajalise viisa nõudest loobumist, liidu nimel allkirjastamise kohta – Vastuvõtmine b) Nõukogu otsus sama lepingu sõlmimise kohta – Taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks

1. Komisjon esitas 11. aprillil 2018 nõukogu otsuse ettepaneku allkirjastada Euroopa Liidu nimel Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vaheline leping, millega muudetakse Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahelist lepingut, mis käsitleb tavapassi kasutajate suhtes lühiajalise viisa nõudest loobumist,¹ koos nimetatud ettepaneku teksti kavandiga, mis on esitatud eelmise ettepaneku lisas,² ning ettepaneku nõukogu otsuse kohta nimetatud lepingu sõlmimiseks³.

¹ 7922/18 VISA 68 COLAC 14.

² 7922/18 VISA 68 COLAC 14 ADD 1.

³ 7923/18 VISA 69 COLAC 15.

2. Viisatöörühm leppis nimetatud ettepanekutes kokku 22. oktoobril 2018. Samal koosolekul kiitis viisatöörühm samuti heaks allkirjastamise otsusele lisatava deklaratsiooni määruse (EL) 2017/2226 (millega luuakse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem) jõustumise ja Schengeni *acquis*'d täielikult kohaldavate liikmesriikide kohta⁴.
3. Kõnealune otsus eespool nimetatud lepingu allkirjastamise kohta kujutab endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist, milles Ühendkuningriik ei osale vastavalt nõukogu 29. mail 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ. Seetõttu ei osale Ühendkuningriik nimetatud otsuse vastuvõtmisel, see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.
4. Allkirjastamist käsitlev otsus kujutab endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ. Seetõttu ei osale Iirimaa nimetatud otsuse vastuvõtmisel, see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.
5. Allkirjastamist käsitlev otsus ning lepingu tekst on õiguskeeleekspertide poolt toimetatud. Need tekstid on esitatud vastavalt dokumentides 13447/18 VISA 280 COLAC 86 ja 13449/18 VISA 282 COLAC 88.

Õiguskeeleekspertid on toimetanud ka selle lepingu sõlmimist käsitleva otsuse. Toimetatud tekst on esitatud dokumendis 13448/18 VISA 281 COLAC 87.
6. Alaliste esindajate komiteel palutakse sellest tulenevalt soovitada nõukogul:
 - a) võtta ühel oma eelseisval istungil päevakorra A-punktina vastu allkirjastamist käsitlev otsus dokumendis 13447/18 esitatud kujul;
 - b) otsustada edastada lepingu sõlmimist käsitleva otsuse eelnõu dokumendis 13448/18 esitatud kujul Euroopa Parlamendile tema nõusoleku saamiseks pärast seda, kui leping on nõuetekohaselt allkirjastatud.

Otsus allkirjastamise kohta avaldatakse vastavalt kohaldatavatele eeskirjadele *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁴ 13028/18 VISA 266 COLAC 77.